

Le budget—M. Keeper

impôts des familles ordinaires, il a diminué les services qui touchent tous les Canadiens.

Le gouvernement a réduit les services dans les domaines de l'expansion industrielle régionale; cette réduction est de plus de deux milliards de dollars. Ce gouvernement a réduit ses dépenses pour l'emploi. Il a réduit les dépenses sur l'emploi de 1 milliard 78 millions alors que le chômage dépasse le million.

M. Parry: C'est scandaleux!

M. Keeper: Monsieur le Président, c'est scandaleux, comme mon collègue l'a dit.

Monsieur le Président, ce gouvernement n'a pas seulement réduit les services pour l'emploi, mais il a aussi réduit les services pour l'agriculture, la santé et le bien-être.

Monsieur le Président, cette réduction de 4,82 milliards de dollars dans le domaine de la santé et du bien-être social est importante aujourd'hui. Au moment même où nous avons aussi besoin d'une avance dans le domaine des garderies au Canada, le gouvernement réduit ses dépenses dans le secteur qui doit couvrir ce service.

Monsieur le Président, le gouvernement a aussi réduit ses dépenses dans le domaine du transport. Et, dans ce domaine il réduira les dépenses de 3,61 milliards de dollars. C'est un peu étrange parce que ce gouvernement a promis une relance dans les services de transport passagers et, maintenant, il se dirige dans une autre direction en demandant une réduction dans ce même domaine.

● (1740)

Monsieur le Président, je veux indiquer que ce budget conservateur est vraiment injuste. Ce budget a augmenté l'injustice dans le système fiscal, par exemple, l'impôt sur le revenu des particuliers augmentera presque quatre fois plus vite que l'impôt sur les grandes sociétés cette année. L'impôt va être augmenté pour les particuliers de 1,1 milliard de dollars comparativement à une augmentation de 380 millions de dollars pour les sociétés. Et, jusqu'en 1990, l'impôt sur le revenu des particuliers augmentera plus de 10 fois plus rapidement que l'impôt sur les grandes sociétés.

Monsieur le Président, ces statistiques indiquent que le système fiscal imposé par ce gouvernement est injuste et que l'augmentation des impôts par ce gouvernement a augmenté l'injustice du système fiscal.

Monsieur le Président, je veux aussi indiquer que le gouvernement a manqué de courage afin de faire face à un problème important pour notre pays, et c'est la question de l'emploi. Ce gouvernement a établi les buts pour réduire le déficit, mais il ne fixe aucun objectif pour réduire le taux de chômage.

En même temps, le gouvernement a coupé environ 200 millions de dollars le programme relatif à la stratégie canadienne d'emploi.

Monsieur le Président, dans le budget, lorsque le gouvernement a prévu le niveau d'emploi, il a seulement indiqué une faible baisse du taux de chômage.

Monsieur le Président, ce budget est injuste parce qu'il a augmenté l'impôt sur les familles ordinaires en même temps qu'il a donné un cadeau dans le système fiscal aux grandes sociétés.

Une voix: Quel cadeau!

M. Keeper: Monsieur le Président, comment le gouvernement peut-il augmenter l'impôt d'une famille ordinaire en

même temps qu'il maintient l'exemption à vie sur le gain en capital? Comment le gouvernement peut-il augmenter l'impôt sur le revenu des particuliers dix fois plus rapidement que l'impôt sur les grandes sociétés?

Monsieur le Président, c'est injuste et c'est nécessaire pour ce gouvernement de retirer ce budget et de prendre une autre approche au système économique de notre pays. C'est le temps pour un système fiscal juste dans ce pays, et ce gouvernement doit faire face à ce but.

[Traduction]

M. le vice-président: Comme il est 17 h 45, je dois, aux termes de l'article 84(7) du Règlement, interrompre les délibérations et mettre aux voix sur-le-champ l'amendement dont la Chambre est saisie.

Par conséquent, le vote porte sur l'amendement. M. Johnston, appuyé par M. Turner (Vancouver Quadra), propose:

Qu'on modifie la motion en retranchant tous les mots suivant le mot «Que» et en les remplaçant par ce qui suit:

«La Chambre blâme le gouvernement d'avoir présenté un budget qui impose aux Canadiens ordinaires des augmentations d'impôt outrageantes et injustes qui élargissent délibérément l'écart entre ces derniers et les riches et les pauvres, ainsi que l'écart entre les régions «nanties» et les régions «démunies» du Canada.»

Plaît-il à la Chambre de l'adopter?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. le vice-président: Que tous ceux qui sont en faveur de l'amendement veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le vice-président: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. le vice-président: A mon avis, les non l'emportent. *Et plus de cinq députés s'étant levés:*

M. le vice-président: Convoquez les députés. (La motion de M. Johnston, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 205)

POUR

Députés

| | | |
|-----------------------|--------------------|--------------------|
| Allmand | Gray | Mitchell |
| Angus | (Windsor-Ouest) | Nicholson |
| Axworthy | Guilbault | (Trinity) |
| Benjamin | (Saint-Jacques) | Nystrom |
| Berger | Heap | Orlikow |
| Blackburn | Henderson | Parry |
| (Brant) | Hovdebo | Penner |
| Boudria | Johnston | Pépin |
| Broadbent | (Saint-Henri-West- | Prud'homme |
| Caccia | mount) | Riis |
| Deans | Kaplan | Robichaud |
| de Corneille | Keeper | Rodriguez |
| Dingwall | Langdon | Rossi |
| Epp | MacLellan | Skelly |
| (Thunder Bay-Nipigon) | Malépart | Turner |
| Finestone | Marchi | (Vancouver Quadra) |
| Fulton | McCurdy | Waddell—47. |
| Gagliano | McDonald | |
| Garneau | (Broadview-Green- | |
| Gauthier | wood) | |